soror ad fratrem

|  |  |
| --- | --- |
| Text mit Übersetzung | Gliederung |
| [Praecepto monitus (PPP)] saepe te considera!!!!Durch die Lehre ermahnt prüfe dich oft!Habebat quidam filiam turpissimam,Jemand hatte eine sehr hässliche Tochteridemque insignem pulchra facie filium.(Ein Hyperbaton ist eine Trennung zusammenhängender Wörter)und derselbe einen mit einer schönen Gestalt ausgestatteten Sohn.Hi speculum, quod in cathedra matris positum fuit, pueriliter ludentes forte inspexerunt.Dies sahen in kindlicher Weise spielend zufällig einen Spiegel, der auf dem Lehnstuhl der Mutter abgelegt war.Hic | se formosum [esse] iactat; Dieser prahlt, dass er schön ist;illa irascitur jene wird wütendnec gloriantis sustinet fratris iocos,und sie hält die Witze des sich rühmenden Bruders nicht ausaccipiens (quid enim?) cuncta in contumeliam.und sie nimmt – wie sollte es sonst sein – alles als Beschimpfung anErgo ad patrem decurrit laesura invicem,Sie läuft also zum Vater und will ihrerseits verletzenmagnaque invidia criminatur filium,und sie klagt den Sohn aus großem Neid an, quod vir natus rem feminarum tetigerit.dass er als Mann geboren einen Gegenstand von Frauen berührt hat.Amplexus ille utrumque et carpens osculadulcemque in ambos caritatem partiens,"Cottidie" inquit "speculo vos uti volo,tu formam ne corrumpas nequitiae malis,tu faciem ut istam moribus vincas bonis." | ­Lehre / belehrender SpruchPromythiumEinleitung:Darlegung der SituationWer? Was? Eigenschaften der Charakterehier: AntitheseTochter – hässlichSohn – schön  |

1. Zeile 6-11 erklären + übersetzen können

2. Bilde alle Infinitive und Partizipien zu:
accipere, tangere

accipere, accipio, accepi, acceptum // tangere, tango, tetigi, tactum
accipere tangere
accipi tangi
accepisse tetigisse
acceptum esse tactum esse
accepturum esse tacturum esse

accipiens tangens berührend
acceptum tactum berührt
accepturum tacturum berühren wollend

HAUSAUFGABE!!
Deponentien Stammformen